



回音壁

SR-C20A
ATS-C200



安全手册

Zh-CN

注意事项

请在使用前，仔细阅读下述内容。请务必按照这些指示操作。

下列注意事项能够防止给用户和其他事物造成伤害的风险以及防止财产损失，并为用户合理、安全地使用本产品提供帮助。请务必按照这些指示操作。

阅读完本手册后，请将本手册放置在安全的位置以便您日后参考。

- 请务必向您购买本产品的经销商或具有资质的 Yamaha 服务人员要求检测或维修。
- 对由于不正当使用或擅自改造本产品所造成的人身伤害和产品损坏，Yamaha 不负任何责任。
- 本产品适用于普通家庭。请勿用于需要高可靠性的应用，例如管理生命、医疗保健或高价值资产。



警告

本内容表示“有重伤或死亡的风险”。

当意识到任何异常情况时

- 当出现以下任何一种异常时，请立即关闭电源并断开电源插头。
 - 电源线 / 插头损坏。
 - 本产品发出异味、异响或烟雾。
 - 异物或水进入本产品。
 - 使用过程中声音中断。
 - 产品出现裂缝或损坏。
- 继续使用可能造成触电、火灾或故障。请立即向您购买本产品的经销商或具有资质的 Yamaha 服务人员要求检测或维修。

电源

- 请勿进行任何会伤害电源线的操作。
 - 请勿将电源线放置在取暖器附近。
 - 请勿将电源线过度弯曲或改变形状。
 - 请勿刮擦电源线。
 - 请勿将电源线放置在重物之下。
- 将电源线芯线暴露在外使用，可能造成触电或火灾。
- 当可能发生闪电时，请勿触摸电源插头或电线。否则可能造成触电。
 - 使用电源电压印制其上的产品。未连接适当 AC 插座可能造成火灾、触电或故障。
 - 请务必使用指定 / 附带的交流电源适配器和电源线。否则可能造成火灾、烧伤或故障。

- 请勿使用其他设备的交流电源适配器和电源线。否则可能造成火灾、烧伤或故障。
- 定期检查电插头，擦除插头上积起来的脏物或灰尘。否则可能造成火灾或触电。
- 设置本产品时，请确认要使用的 AC 插座伸手可及。如果发生问题或者故障，请立即断开电源开关并从 AC 插座中拔下插头。即使电源已经关闭，只要电源线未从 AC 插座上拔除，本产品就不会从电源上真正断开。
- 如果长时间不使用本产品，请务必将插头从 AC 插座上拔下。否则可能造成火灾或故障。

安装

- 按照说明书中的指示安装。跌落或倾倒可能导致受伤或损坏。

连接

- 请勿拆卸或改装本产品。否则可能造成火灾、触电、受伤或故障。

防水警告

- 请勿让本产品淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器（如花瓶、水瓶或玻璃杯）放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口或可能掉落水的位置。液体，如水等进入本产品，可能造成火灾、触电或故障。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。请勿使用湿手搬运本产品。否则可能造成触电或故障。

防火警告

- 请勿让任何燃烧物或明火靠近本产品，否则可能造成火灾。

小心操作

- 请注意不要使本产品掉落或对其施加重力。否则可能造成触电、火灾或故障。

电池使用

- 请勿吞下电池，可能有化学燃烧危险。本产品随附的遥控器中包含一枚硬币 / 纽扣电池。如果吞下硬币 / 纽扣电池，它会在 2 小时内造成严重的内部烧伤，并可能导致死亡。让儿童远离新的和用过的电池。如果电池舱未关严，停止使用本产品并将其远离儿童。如果您认为电池可能被吞食或进入身体的任何部位，请立即就医。
- 请勿拆卸电池。如果电池中的物质泄漏在您的手上或进入眼睛，可能会造成失明或化学烧伤。
- 请勿将电池丢入火中。
- 请勿将电池曝露在高温下，如直射的阳光下或明火下。否则可能引起电池爆炸，造成火灾或受伤。
- 请勿给非可充电电池充电。否则可能引起电池爆炸或泄露，会造成失明、化学烧伤或受伤。
- 如果电池漏液，请勿接触泄漏的电解液。如果电解液接触到眼睛、口部或皮肤，请立即用水冲洗并就医。电解液具有腐蚀性，可能会造成失明或化学灼伤。

无线设备

- 请勿在医疗设备附近或医疗设施内使用本产品。本产品的无线电波可能影响电子医疗设备。
- 请勿在装有心脏起搏器或除颤器的人员的 15 厘米范围内使用本产品。本产品的无线电波可能影响如心脏起搏器或除颤器的电子医疗设备。



注意

本内容表示“有受伤的风险”。

电源

- 请勿用布或毯子盖住或包裹交流电源适配器。否则会收集热量，可能造成变形或引起火灾。
- 请勿使用与电源插头相比较松的 AC 插座。否则可能造成火灾、触电或烧伤。
- 断开电源插头时，要一直握住插头拔下，不要扯着电源线拔下。若拉扯电源线可能导致损坏并造成触电或火灾。
- 请始终将电源插头牢固地插入 AC 插座中。在插头未充分插入插座的情况下使用本产品将会使得灰尘积聚在插头上，造成火灾或烧伤。

安装

- 请勿将本产品放在不稳定的地方，否则可能导致突然掉落或翻倒并造成人身伤害。
- 安装本产品时，请勿阻碍散热。
 - 请勿用布遮盖。
 - 请勿在地毯上安装。
 - 请勿堵住本产品的通风口（冷却缝隙）。
 - 请勿使用未指示的其他方式安装本机。
 - 请勿在狭小、通风不良的地点使用设备。否则可能会积聚热量，造成火灾或故障。确保在本产品周围有足够的空间：至少顶部 10 厘米，侧面 10 厘米，背面 10 厘米。
- 请勿将产品安装在可能接触腐蚀性气体或含盐份空气或有过多烟雾或蒸汽的场所。

否则可能导致故障。

- 地震等自然灾害发生时请勿靠近本产品。由于产品可能翻倒或坠落造成人身伤害，请尽快远离产品并转移到安全地带。
- 移动本产品前，请务必关闭电源开关和断开所有连接线。否则可能损坏线缆或造成您或他人绊倒和跌倒。
- 为保证本机能够正确地安装在墙上，请选择您购买本机的经销商或具备资质的服务人员进行安装。否则可能会使本机掉落，进而导致受伤。安装需要特殊技巧和经验。

听力损伤

- 请勿长时间持续在很高或不舒服的音量水平使用本产品，否则可能会造成永久性听力损害。若发生任何听力损害或耳鸣，请尽快就医。
- 将本产品连接到其它设备之前，请关闭所有设备的电源开关。否则可能造成听力损伤、触电或设备受损。

保养

- 清洁产品之前，请从 AC 插座拔出电源插头。否则可能造成触电。

小心操作

- 请勿将手或手指插入本产品的开口处。否则可能造成受伤。
- 请勿将金属或纸张等外部异物插入本产品的开口处。否则可能造成火灾、触电或故障。
- 将小零件保存在婴儿接触不到的地方。否则可能误吞。

- 请勿执行以下操作：
 - 站于或坐于设备上。
 - 将重物置于设备顶上。
 - 堆放设备。
 - 对按钮、开关、输入 / 输出端子等施加不合理外力。
 - 挂起设备。
 - 依靠设备。否则可能会导致受伤或设备损坏。
- 避免拉拽已连接的线缆以保护人员因产品掉落而受伤或产品损坏。

电池使用

- 请勿使用非指定电池。
否则可能造成火灾、烧伤或会引发皮肤炎症的漏液。
- 请勿将电池与金属片同时放在口袋或包中运输或储存。
电池可能短路、燃烧或泄露，引起火灾或伤害。
- 装入电池时，请务必使其正负极与 + / - 极标记保持一致。
否则可能造成火灾、烧伤或因电解液泄漏而引发炎症。
- 当电池耗尽或长时间不使用本产品时，请将电池从遥控器中取出以防电解液泄漏。
- 当保存和废弃电池时，请使用胶带或其他保护措施绝缘端子部分。
将电池与其他电池或金属物体混在一起可能造成火灾、烧伤或因电解液泄漏引发炎症。

须知

指示必须遵守的注意点，以防止产品失灵、损坏或故障以及数据丢失。

电源

- 如果长时间不使用本产品，请务必将插头从电源插座上拔下。即使本产品由 [⏻] (待机 / 打开) 设为关机状态，仍有微电流在流动。

安装

- 请勿在阳光直射的地方使用本产品，例如在加热器附近会使产品变得非常热，或是变得非常冷，或使产品受到过多的灰尘或震动。否则会造成产品面板变形，内部元件故障，或使操作变得不稳定。
- 如果使用无线功能，请避免将本产品安装在金属墙或桌面、微波炉或其他无线网络设备附近。
障碍物可能会缩短传输距离。

连接

- 如果连接外部产品，请务必彻底阅读每个产品的使用说明书，并按照指示进行连接。
如果没有根据指示正确地操作产品将造成故障。
- 请勿将本产品连接至工业产品。
本产品为用于连接个人使用产品的设计。连接至工业产品会导致本产品故障。

操作处理

- 请勿将乙烯、塑料或橡胶物品放在本产品上。否则可能会造成本产品面板的变色或变形。
- 如果环境温度变化剧烈（如在产品运输过程中或快速加热或冷却），产品内部可能发生冷凝，请将本产品保持电源关闭状态数小时，直至完全干燥后再使用。发生冷凝时使用本产品会造成故障。

保养

- 清洁设备时，请使用柔软的干布。使用汽油或稀释剂、清洗剂、化学洗涤剂或化学药品会造成变色或变形。

扬声器

- 请勿触摸扬声器单元。否则可能会损坏扬声器单元。

关于处理

- 请务必根据当地法规处置废弃的电池。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳箱体	×	○	○	○	○	○
扬声器单元	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子产品信息上。环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

保护环境

如果需要废弃设备及电池时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备及电池随意丢弃或作为生活垃圾处理。

信息

关于无线通信功能

- 无线通信规范（用于 Bluetooth）
 - 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz
 - 等效全向辐射功率 (EIRP):
天线增益 < 10dBi 时：≤ 100 mW 或 ≤ 20 dBm
 - 最大功率谱密度：
天线增益 < 10dBi 时：≤ 20 dBm / MHz(EIRP)
(Bluetooth)
 - 载频容限：20 ppm
 - 带外发射功率（在 2.4-2.4835GHz 频段以外）：≤ -80 dBm / Hz(EIRP)
 - 杂散辐射等其他技术指标请参照 2002/353 号文件
- 不得擅自更改发射频率、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线。
- 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有害干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用。
- 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰。
- 不得在飞机和机场附近使用。
- 本设备包含型号核准代码（分别）为：CMIIT ID: 2020DJ2596 的无线电发射模块。
- 本产品适用于一般家庭用途。

关于本产品的铭牌

本产品的型号、序列号、电源要求等规格可能标在铭牌上或铭牌附近，铭牌位于本机底部。请将该序列号填写到下方的横线上，并妥善保存本说明书，以便在产品被盗时作为永久购买凭证使用。

型号

序列号

(bottom_zh_01)

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：400-051-7700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼

原产地：越南

为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何问题，烦请随时与本公司客服联系。

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
©2020 Yamaha Corporation
2020年6月发行
AMOD-A0

AV19-0366